

Pagina 1 din 12

Fișă cu date de securitate conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II (ultima modificată prin Regulamentul (UE) 2020/878)

Revizuit în data de / versiunea: 23.02.2026 / 0012

Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 05.09.2025 / 0011

Intră în vigoare începând cu: 23.02.2026

Data imprimării PDF: 23.02.2026

PAO-Oil 68 Clearversion 5000 ml

Art.: ACPL 14 000P / 70818179

## **Fișă cu date de securitate conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II (ultima modificată prin Regulamentul (UE) 2020/878)**

### **SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii**

#### **1.1 Identificator de produs**

**PAO-Oil 68 Clearversion 5000 ml**

**Art.: ACPL 14 000P / 70818179**

#### **1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate**

**Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului:**

Ulei lubrifiant sintetic pentru mașini de răcire la instalații de climatizare auto

**Utilizări contraindicate:**

Momentan nu stau la dispoziție informații suplimentare.

#### **1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate**

MAHLE Aftermarket GmbH

Schorndorfer Str. 96

73614 Schorndorf

Deutschland

Telefon: +49 711 501-0

Fax: +49 711 501-13100

Adresa de e-mail a specialistului: [info@chemical-check.de](mailto:info@chemical-check.de), [k.schnurbusch@chemical-check.de](mailto:k.schnurbusch@chemical-check.de) - vă rugăm să NU o folosiți pentru solicitarea de fișe tehnice de securitate.

#### **1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență**

**Serviciile de informare în caz de urgență / Organismul consultativ oficial:**

RO

+49 228 19240 (D-53113 Bonn, 24 h)

Spitalul Clinic de Urgență București, Tel. +4021 599 23 00, Număr de telefon de urgență 021 112 (disponibil 24/7),

e-mail: [spital@urgentaforeasca.ro](mailto:spital@urgentaforeasca.ro)

**Număr de telefon al societății pentru urgențe:**

---

### **SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor**

#### **2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului**

**Clasificarea conform regulamentului (CE) 1272/2008 (CLP)**

Amestecul nu este clasificat ca fiind periculos în temeiul Regulamentului (CE) Nr. 1272/2008 (CLP).

#### **2.2 Elemente de etichetare**

**Etichetare conform regulamentului (CE) Nr. 1272/2008 (CLP)**

Pagina 2 din 12

Fișă cu date de securitate conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II (ultima modificată prin Regulamentul (UE) 2020/878)

Revizuit în data de / versiunea: 23.02.2026 / 0012

Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 05.09.2025 / 0011

Intră în vigoare începând cu: 23.02.2026

Data imprimării PDF: 23.02.2026

PAO-Oil 68 Clearversion 5000 ml

Art.: ACPL 14 000P / 70818179

EUH208-Conține Tris-organo-trithiophosphate. Poate provoca o reacție alergică.

EUH210-Fișă cu date de securitate disponibilă la cerere.

## 2.3 Alte pericole

Amestecul nu conține nicio substanță vPvB (vPvB = very persistent, very bioaccumulative) respectiv nu se încadrează în Anexa XIII din Regulamentul (CE) 1907/2006 (< 0,1 %).

Amestecul conține o substanță PBT (PBT = persistent, bioaccumulative, toxic).

Amestecul nu conține nicio substanță cu efecte nocive asupra sistemului endocrin (< 0,1%).

## SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

Amestec compus din:

Ulei de sinteză

### 3.1 Substanțe

n.a.

### 3.2 Amestecuri

Tiofosfat de O,O,O-trifenil	Substanță PBT Substanță SVHC
<b>Număr de înregistrare (REACH)</b>	---
<b>Index</b>	---
<b>EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.</b>	209-909-9
<b>CAS</b>	597-82-0
<b>Domeniu%</b>	0,1-<1
<b>Clasificarea conform regulamentului (CE) 1272/2008 (CLP), factori M</b>	Aquatic Chronic 4, H413

Lubrifiat

Tris-organo-trithiophosphate	
<b>Număr de înregistrare (REACH)</b>	---
<b>Index</b>	---
<b>EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.</b>	280-479-2
<b>CAS</b>	83547-95-9
<b>Domeniu%</b>	0,1-<1
<b>Clasificarea conform regulamentului (CE) 1272/2008 (CLP), factori M</b>	Skin Irrit. 2, H315 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 2, H411

Textul frazelor de H și prescurtarea de clasificare (GHS/CLP) vezi secțiunea 16.

Substanțele din acest capitol sunt menționate conform clasificării dumneavoastră actualizată și adecvată!

Aceasta înseamnă că în cazul substanțelor listate în anexa VI tabelul 3.1 din Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 (CLP), au fost respectate în prezenta clasificare toate eventualele observații care figurau în regulamentul menționat.

Adăugarea celor mai mari concentrații enumerate aici poate duce la o clasificare. Numai atunci când această clasificare este listată în secțiunea 2 se aplică. În toate celelalte cazuri, concentrația totală este sub clasificare.

## SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

### 4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

Atenție la autoprotecția personalului responsabil pentru primul ajutor!

Nu introduceți niciodată unei persoane leșinate vreun lichid prin gură!

#### Inhalare

Îndepărtați persoana din zona de pericol.

Pagina 3 din 12

Fișă cu date de securitate conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II (ultima modificată prin Regulamentul (UE) 2020/878)

Revizuit în data de / versiunea: 23.02.2026 / 0012

Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 05.09.2025 / 0011

Intră în vigoare începând cu: 23.02.2026

Data imprimării PDF: 23.02.2026

PAO-Oil 68 Clearversion 5000 ml

Art.: ACPL 14 000P / 70818179

Asigurați persoanei aer proaspăt și consultați medicul, în funcție de simptomatice.

### Contact cu pielea

Îndepărtați imediat îmbrăcămintea contaminată, îmbibată, spălați bine cu multă apă și săpun, în cazul unor iritații ale pielii (înroșire etc.) consultați medicul.

### Contact cu ochii

Îndepărtați lentilele de vedere.

Spălați mai multe min. cu multă apă, dacă este necesar, consultați medicul.

### Înghițire

Clătiți bine gura cu apă.

Chemați imediat medicul, pregătiți fișa cu date.

### 4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Acolo unde este cazul sunt enumerate simptomele și efectele care apar cu întârziere în secțiunea 11 respectiv în secțiunea 4.1 referitor la căile de contaminare.

În anumite cazuri se poate întâmpla ca simptomele intoxicației să apară după o perioadă mai lungă/după câteva ore.

### 4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

n.d.

## SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor

### 5.1 Mijloace de stingere a incendiilor

#### Mijloace de stingere corespunzătoare

Agent extingtor uscat

Spumă rezistentă la alcool

Jet pulverizat de apă

#### Mijloace de stingere necorespunzătoare

Jet plin de apă

### 5.2 Pericole speciale cauzate de substanță sau de amestec

În caz de incendiu se pot forma:

Gaze toxice

Oxizi de carbon

Oxizi fosfor

Oxizi de sulfur

### 5.3 Recomandări destinate pompierilor

Echipament personal de protecție vezi secțiunea 8.

Nu inhalați gazele de explozie și de ardere.

Aparat de protecție a respirației independent de circulația aerului.

În funcție de mărimea incendiului

Event. protecție completă.

Răciți recipientii periclitați cu apă.

Apa de stingere a incendiilor contaminată va fi salubritată conform prescripțiilor autorităților.

## SECȚIUNEA 6: Măsuri împotriva pierderilor accidentale

### 6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

#### 6.1.1 Pentru personalul alocat altor situații decât cele de urgență

În caz de vărsare sau de dispersare accidentală, pentru a preveni contaminarea, purtați echipamentul individual de protecție menționat la secțiunea 8.

Asigurați un nivel suficient de ventilare, eliminați sursele de aprindere.

Evitați formarea prafului în cazul produselor solide, respectiv pulverulente.

Pe cât posibil, părăsiți zona periculoasă și dacă este cazul, utilizați planurile existente pentru situații de urgență.

Aveți în vedere o aerisire suficientă.

Evitați contactul cu ochii și pielea.

Nu purtați în buzunarele pantalonului dvs. nici o lavetă îmbibată cu produsul.

Aveți event. în vedere pericolul de alunecare.

Fișă cu date de securitate conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II (ultima modificată prin Regulamentul (UE) 2020/878)

Revizuit în data de / versiunea: 23.02.2026 / 0012

Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 05.09.2025 / 0011

Intră în vigoare începând cu: 23.02.2026

Data imprimării PDF: 23.02.2026

PAO-Oil 68 Clearversion 5000 ml

Art.: ACPL 14 000P / 70818179

## 6.1.2 Pentru personalul care intervine în situații de urgență

Pentru echipamentul de protecție adecvat și specificații privind materialul, consultați secțiunea 8.

## 6.2 Precauții pentru mediul înconjurător

Limitați evacuarea la cantități mai mari.

Se vor îndepărta scurgerile, când acest lucru este posibil fără pericol.

Evitați pătrunderea în apa de suprafață și cea freatică cât și în sol.

La intrarea în canalizare în urma unor accidente, informați autoritățile competente.

## 6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Preluați cu un material care absoarbe lichidele (de ex. un liant universal, nisip, kiselgur) și salubrizați conform secțiunii 13.

## 6.4 Trimiteri către alte secțiuni

Echipament personal de protecție vezi secțiunea 8 dar și instrucțiuni referitoare la salubritate vezi secțiunea 13.

## SECȚIUNEA 7: Manipulare și depozitare

În plus față de informațiile prezentate în această secțiune, se pot găsi informații relevante și în secțiunea 8 și 6.1.

### 7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

#### 7.1.1 Recomandări generale

Aveți în vedere buna aerisire a încăperii.

Evitați formarea de aerosoli.

Evitați contactul cu ochii.

Evitați contactul de lungă durată sau intens cu pielea.

Este interzis să mâncați, beți, fumați precum și să depozitați alimente în încăperea de lucru.

Nu se va încălzi la temperaturi apropiate de punctul de inflamare.

Mijloacele de operare electrice trebuie să se preteze pentru clasa de temperatură /2 (Germania).

Aveți în vedere indicațiile de pe etichetă precum și instrucțiunile de folosire.

#### 7.1.2 Indicații referitoare la măsuri generale de igienă la locul de muncă

Se vor aplica măsurile generale de igienă la manipularea chimicalelor.

Înainte de pauze și la sfârșitul programului de lucru splălați-vă pe mâini.

Țineți departe de alimente, băuturi și furaje.

Înainte de accesarea unor zone în care se consumă alimente, dezbrăcați îmbrăcămintea și echipamentele de protecție contaminate.

### 7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Nu depozitați produsul în treceri și scări.

Depozitați produsul doar în ambalaje originale și în stare închisă.

Îndepărtați sursele de aprindere, nu fumați.

Se va depozita protejat de umiditate și închis.

### 7.3 Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)

Momentan nu stau la dispoziție informații suplimentare.

## SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

### 8.1 Parametri de control

RO	Denumire chim.	Ceață de ulei mineral
	VLO VLM-8h: 5 mg/m <sup>3</sup> (Uleiuri minerale)	VLO VLM-TS: 10 mg/m <sup>3</sup> (Uleiuri minerale) ---
	La procedurile de monitorizare:	- Draeger - Oil Mist 1/a (67 33 031)
	VLBO: ---	Alte informații: ---

RO - România | VLO VLM-8h = VALORI-LIMITĂ OBLIGATORII de expunere profesională ale agenților chimici - Valoare-limită maximă (8 h). Măsurate sau calculate în raport cu o perioadă de referință de opt ore ca medie ponderată în timp (MPT). (HOTĂRÂRE nr. 1.218 din 6 septembrie 2006 (\*republicată\*) privind stabilirea cerințelor minime de securitate și sănătate în muncă pentru asigurarea protecției lucrătorilor împotriva riscurilor legate de prezența agenților chimici (Republicată în temeiul art. IV alin. (2) din Hotărârea Guvernului nr. 53/2021)). (UE) = Directiva 91/322/CEE, 98/24/CE, 2000/39/CE, 2004/37/CE, 2006/15/CE, 2009/161/UE, 2017/164/UE sau 2019/1831/UE:

Pagina 5 din 12

Fișă cu date de securitate conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II (ultima modificată prin Regulamentul (UE) 2020/878)

Revizuit în data de / versiunea: 23.02.2026 / 0012

Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 05.09.2025 / 0011

Intră în vigoare începând cu: 23.02.2026

Data imprimării PDF: 23.02.2026

PAO-Oil 68 Clearversion 5000 ml

Art.: ACPL 14 000P / 70818179

(8) = Frație inhalabilă (2004/37/CE, 2017/164/UE). (9) = Frație respirabilă (2004/37/CE, 2017/164/UE). (11) = Frațiune inhalabilă (2004/37/CE). (12) = Frațiune inhalabilă. Frațiunea respirabilă în acele state membre care pun în aplicare, la data intrării în vigoare a prezentei directive, un sistem de biomonitorizare cu o valoare-limită biologică de maximum 0,002 mg Cd/g creatinină în urină (2004/37/CE). |

| VLO VLM-TS = VALORI-LIMITĂ OBLIGATORII de expunere profesională ale agenților chimici - Valoare-limită maximă (15 min). Nivel de expunere pe Termen Scurt. Valoare-limită peste care nu trebuie să existe o expunere și care se raportează la o perioadă de 15 minute, cu excepția cazului în care se prevede altfel. (HOTĂRÂRE nr. 1.218 din 6 septembrie 2006 (Republicată în temeiul art. IV alin. (2) din Hotărârea Guvernului nr. 53/2021)).

(UE) = Directiva 91/322/CEE, 98/24/CE, 2000/39/CE, 2004/37/CE, 2006/15/CE, 2009/161/UE, 2017/164/UE sau 2019/1831/UE:

(8) = Frație inhalabilă (2004/37/CE, 2017/164/UE). (9) = Frație respirabilă (2004/37/CE, 2017/164/UE). (10) = Valoarea-limită a expunerii pe termen scurt în raport cu o perioadă de referință de 1 minut (2017/164/UE). |

| VLBO = VALORI LIMITA BIOLOGICE OBLIGATORII (HOTĂRÂRE nr. 1.218 din 6 septembrie 2006 (Republicată în temeiul art. IV alin. (2) din Hotărârea Guvernului nr. 53/2021)):

Material biologic: U = urina, B = sânge, P = par, S = ser.

Momentul recoltării: a = sfârșit schimb, b = sfârșit saptamana, c = în timpul lucrului, d = începutul schimbului următor, e = înaintea schimbului.

(UE) = Directiva 98/24/CE sau 2004/37/CE sau SCOEL (Valoare limită biologică - VLB, Recomandare a Comitetului științific privind limitele de expunere profesională (SCOEL)). |

| Alte informații (VLON VLM, HOTĂRÂRE nr. 1.218 din 6 septembrie 2006 (Republicată în temeiul art. IV alin. (2) din Hotărârea Guvernului nr. 53/2021)):

pC = Substanțele cu indicativul pC sunt potential cancerigene și/sau mutagene. C = substanțele cu indicativul C au acțiune cancerigenă și/sau mutagenă. Fp = Substanțele cu indicativul Fp sunt foarte periculoase, expunerea la aceste substanțe trebuie practic exclusă. P = Substanțele cu indicativul P (piele) pot patrunde în organism prin pielea sau mucoasele intacte. Indicativul P nu se referă la substanțele care au numai o acțiune locală de tip iritativ.

(UE) = Directiva 91/322/CEE, 98/24/CE, 2000/39/CE, 2004/37/CE, 2006/15/CE, 2009/161/UE, 2017/164/UE, 2019/1831/UE sau 2024/869/UE:

(13) = Substanța poate cauza sensibilizare cutanată și a căilor respiratorii (98/24/CE, 2004/37/CE), (14) = Substanța poate cauza sensibilizare cutanată (2004/37/CE), (15) = Contribuție substanțială la încărcarea totală din organism prin posibilă expunere cutanată. |

## 8.2 Controale ale expunerii

### 8.2.1 Controale tehnice corespunzătoare

Asigurați o bună aerisire. Acest lucru poate fi atins prin aspirare locală sau o evacuare generală a aerului.

Dacă acest lucru nu este suficient pentru a menține concentrația sub valorile de limită valabile la locul de muncă (VLL) purtați o protecție potrivită pentru respirație.

Este valabil doar dacă aici nu sunt indicate valori limită de expunere.

Metodele adecvate de evaluare pentru verificarea eficienței măsurilor de protecție adoptate includ metode de determinare metrologică și nemetrologică.

Astfel de metode sunt descrise de exemplu în EN 14042.

EN 14042 "Atmosfera la locul de muncă. Ghid de utilizare a procedurilor și aparatelor pentru determinarea agenților chimici și biologici".

### 8.2.2 Măsuri de protecție individuală, cum ar fi echipamentul de protecție personală

Se vor aplica măsurile generale de igienă la manipularea chimicalelor.

Înainte de pauze și la sfârșitul programului de lucru spălați-vă pe mâini.

Țineți departe de alimente, băuturi și furaje.

Înainte de accesarea unor zone în care se consumă alimente, dezbrăcați îmbrăcămintea și echipamentele de protecție contaminate.

Protecția ochilor/feței:

La pericol de contact cu ochii.

Ochelari de protecție mulați etanș, cu scuturi laterale de protecție (EN ISO 16321-1).

Protecția pielii - Protecția mâinilor:

Mănuși de protecție din Neoprene® / din policloropren (EN ISO 374).

Mănuși de protecție din nitril (EN ISO 374).

Se recomandă folosirea cremei de mâini.

Perioadele de trecere calculate conform EN 16523-1 nu au fost efectuate în condiții practice.

Pagina 6 din 12

Fișă cu date de securitate conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II (ultima modificată prin Regulamentul (UE) 2020/878)

Revizuit în data de / versiunea: 23.02.2026 / 0012

Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 05.09.2025 / 0011

Intră în vigoare începând cu: 23.02.2026

Data imprimării PDF: 23.02.2026

PAO-Oil 68 Clearversion 5000 ml

Art.: ACPL 14 000P / 70818179

Se recomandă o perioadă maximă de purtare care corespunde 50% din perioada de trecere.

Protecția pielii - Altele:

Îmbrăcăminte de protecție de muncă (de ex. încălțăminte de protecție EN ISO 20345, îmbrăcăminte de muncă cu mâneci lungi).

Protecție respiratorie:

În caz normal nu este necesar.

La formarea de vapori, îmbrăcați un aparat de protecție a respirației potrivit.

Filtru A2 P2 (EN 14387), cod de culoare maro, alb

Aveți în vedere limitarea timpului de purtare a aparatelor de protecție a respirației.

Pericole termice:

După caz, acestea se specifică în cazul măsurilor individuale de protecție (protecția ochilor / a feței, protecția pielii, protecția respiratorie).

Informații suplimentare legate de protecția mâinilor - nu au fost efectuate teste.

Selecția a fost selectată la amestecuri în conformitate cu informațiile deținute și conform informațiilor referitoare la componente.

Selecția substanțelor a fost dedusă din indicațiile fabricanților de mănuși.

Selecția definitivă a materialului de mănuși trebuie să aibă loc observând timpii de penetrație, șobolani de permeație și degradarea.

Selecția unei mănuși potrivite nu depinde doar de material ci și de alte caracteristici de calitate și diferă de la fabricant la fabricant.

În cazul amestecurilor, stabilitatea materialelor pentru mănuși nu poate fi calculată în prealabil și din acest motiv trebuie verificată înaintea utilizării.

Timpul exact de rupere a materialului de mănuși poate fi aflat de la fabricantul mănușilor de protecție și va fi respectat.

## 8.2.3 Controlul expunerii mediului

Momentan nu stau la dispoziție informații suplimentare.

## SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

### 9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Starea fizică:	Lichid
Culoare:	Galben deschis
Miros:	Uleios
Punctul de topire/punctul de înghețare:	Nu sunt disponibile informații despre acest parametru.
Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere:	>260 °C
Inflamabilitatea:	Combustibil.
Limita inferioară de explozie:	Nu sunt disponibile informații despre acest parametru.
Limita superioară de explozie:	Nu sunt disponibile informații despre acest parametru.
Punctul de inflamabilitate:	>200 °C
Temperatură de autoaprindere:	351
Temperatură de descompunere:	Nu sunt disponibile informații despre acest parametru.
pH:	Amestecul nu este solubil (în apă).
Viscozitatea cinematică:	69 mm <sup>2</sup> /s (40°C, DIN 51562)
Solubilitate:	insolubil
Coeficientul de partiție n-octanol/apă (valoarea log):	Nu se aplică amestecurilor.
Presiunea vaporilor:	Nu sunt disponibile informații despre acest parametru.
Densitatea și/sau densitatea relativă:	0,832 g/cm <sup>3</sup> (15°C, DIN 51757)
Densitatea și/sau densitatea relativă:	0,8-0,9 (Densitate relativă )
Densitatea relativă a vaporilor:	Nu sunt disponibile informații despre acest parametru.
Caracteristicile particulei:	Nu se aplică lichidelor.

### 9.2 Alte informații

Explozibili:	Produsul nu prezintă pericol de explozie.
Lichide oxidante:	Nu

## SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

Pagina 7 din 12

Fișă cu date de securitate conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II (ultima modificată prin Regulamentul (UE) 2020/878)

Revizuit în data de / versiunea: 23.02.2026 / 0012

Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 05.09.2025 / 0011

Intră în vigoare începând cu: 23.02.2026

Data imprimării PDF: 23.02.2026

PAO-Oil 68 Clearversion 5000 ml

Art.: ACPL 14 000P / 70818179

### 10.1 Reactivitate

Produsul nu a fost verificat.

### 10.2 Stabilitate chimică

Stabil în cazul depozitării și manipulării regulamentare.

### 10.3 Posibilitatea de reacții periculoase

Fără descompunere în cazul utilizării conform domeniului de utilizare specificat.

### 10.4 Condiții de evitat

Încălzire puternică

A se feri de umiditate.

### 10.5 Materiale incompatibile

Nu sunt cunoscute reacții periculoase.

### 10.6 Prođuși de descompunere periculoși

Fără descompunere la folosire corespunzătoare menirii.

## SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

### 11.1. Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Pentru mai multe informații asupra sănătății, vezi Secțiunea 2.1 (Clasificare).

**PAO-Oil 68 Clearversion 5000 ml**

**Art.: ACPL 14 000P / 70818179**

Toxicitate / efect	Punct final	Valoare	Unitate	Organism	Metoda de verificare	Observație
Toxicitatea acută, orală:						n.e.d.
Toxicitatea acută, cutanată:						n.e.d.
Toxicitatea acută, inhalare:						n.e.d.
Corodarea/iritarea pielii:						n.e.d.
Lezarea gravă/iritarea ochilor:						n.e.d.
Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii						n.e.d.
Mutagenitatea celulelor germinative:						n.e.d.
Cancerigenitatea:						n.e.d.
Toxicitatea pentru reproducere:						n.e.d.
Toxicitatea asupra organelor țintă specifice - expunere unică (STOT-SE):						n.e.d.
Toxicitatea asupra organelor țintă specifice - expunere repetată (STOT-RE):						n.e.d.
Pericolul prin aspirare:						n.e.d.
Simptome:						n.e.d.

**Tiofosfat de O,O,O-trifenil**

Toxicitate / efect	Punct final	Valoare	Unitate	Organism	Metoda de verificare	Observație
Toxicitatea acută, orală:	LD50	> 2000	mg/kg	Șobolan		
Corodarea/iritarea pielii:				Iepure		Neiritant
Lezarea gravă/iritarea ochilor:				Iepure		Neiritant
Mutagenitatea celulelor germinative:						Negativ

### 11.2. Informații privind alte pericole

**PAO-Oil 68 Clearversion 5000 ml**

**Art.: ACPL 14 000P / 70818179**

Pagina 8 din 12

Fișă cu date de securitate conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II (ultima modificată prin Regulamentul (UE) 2020/878)

Revizuit în data de / versiunea: 23.02.2026 / 0012

Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 05.09.2025 / 0011

Intră în vigoare începând cu: 23.02.2026

Data imprimării PDF: 23.02.2026

PAO-Oil 68 Clearversion 5000 ml

Art.: ACPL 14 000P / 70818179

Toxicitate / efect	Punct final	Valoare	Unitate	Organism	Metoda de verificare	Observație
Proprietăți de perturbator endocrin:						Nu se aplică amestecurilor.
Alte informații:						Nu există alte informații relevante privind efectele dăunătoare pentru sănătate.

## SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

Pentru mai multe informații privind efectele asupra mediului, vezi Secțiunea 2.1 (Clasificare).

**PAO-Oil 68 Clearversion 5000 ml**

**Art.: ACPL 14 000P / 70818179**

Toxicitate / efect	Punct final	Timp	Valoare	Unitate	Organism	Metoda de verificare	Observație
12.1. Toxicitate pentru pești:							n.e.d.
12.1. Toxicitate pentru Daphnia:							n.e.d.
12.1. Toxicitate pentru alge:							n.e.d.
12.2. Persistență și degradabilitate:							Nebiodegradabil
12.3. Potențial de bioacumulare:							Este posibilă acumularea în organisme.
12.4. Mobilitate în sol:							n.e.d.
12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB:							n.e.d.
12.6. Proprietăți de perturbator endocrin:							Nu se aplică amestecurilor.
12.7. Alte efecte adverse:							Nu sunt disponibile informații privind alte efecte dăunătoare asupra mediului înconjurător.
Alte informații:	AOX						Conform rețetei nu conține AOX.

**Tiofosfat de O,O,O-trifenil**

Toxicitate / efect	Punct final	Timp	Valoare	Unitate	Organism	Metoda de verificare	Observație
12.1. Toxicitate pentru pești:	LC50	96h	>100	mg/l	Brachydanio rerio	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	

Pagina 9 din 12

Fișă cu date de securitate conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II (ultima modificată prin Regulamentul (UE) 2020/878)

Revizuit în data de / versiunea: 23.02.2026 / 0012

Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 05.09.2025 / 0011

Intră în vigoare începând cu: 23.02.2026

Data imprimării PDF: 23.02.2026

PAO-Oil 68 Clearversion 5000 ml

Art.: ACPL 14 000P / 70818179

12.1. Toxicitate pentru Daphnia:	EC50	48h	>100	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.2. Persistență și degradabilitate:							Nu este ușor biodegradabil
Toxicitate pentru bacterii:	EC50		>100	mg/l		OECD 209 (Activated Sludge, Respiration Inhibition Test (Carbon and Ammonium Oxidation))	
Toxicitate pentru bacterii:	IC50	3h	>100	mg/l	activated sludge	OECD 209 (Activated Sludge, Respiration Inhibition Test (Carbon and Ammonium Oxidation))	

## SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

### 13.1 Metode de tratare a deșeurilor

#### Pentru material / amestec / cantitate rămasă

Lavete murdare, îmbibate, hârtie sau alte materiale organice reprezintă un pericol de incendiu și trebuie adunate în mod controlat și salubrizate.

Cod de deșeu (CE):

Cheile deșeu indicate sunt recomandări în baza probabilei folosiri a acestui produs.

Datorită folosirii speciale și a condițiilor de salubritate existente la utilizator, pot eventual fi atribuite și alte chei deșeu. (2014/955/UE)

13 02 06 uleiuri sintetice de motor, de cutie de viteze și de lubrifiere

Recomandare:

Se descurajează eliminarea prin sistemul de canalizare.

Aveți în vedere prescripțiile autorităților.

Se va depune de exemplu la o rampă de gunoi corespunzătoare.

De exemplu instalație de incinerare corespunzătoare.

#### Pentru deșeurile de ambalaje

Aveți în vedere prescripțiile autorităților.

Goliți recipientul în întregime.

Ambalajele necontaminate pot fi refolosite.

Ambalajele care pot fi curățate vor fi salubrizate ca și substanța.

15 01 02 ambalaje din materiale plastice

15 01 04 ambalaje metalice

## SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

### Date generale

#### Transportul rutier / transportul feroviar (ADR/RID)

14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare:

Nu este valabil

14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:

Nu este valabil

Pagina 10 din 12

Fișă cu date de securitate conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II (ultima modificată prin Regulamentul (UE) 2020/878)

Revizuit în data de / versiunea: 23.02.2026 / 0012

Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 05.09.2025 / 0011

Intră în vigoare începând cu: 23.02.2026

Data imprimării PDF: 23.02.2026

PAO-Oil 68 Clearversion 5000 ml

Art.: ACPL 14 000P / 70818179

14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:	Nu este valabil
14.4. Grupul de ambalare:	Nu este valabil
14.5. Pericole pentru mediul înconjurător:	Nu este valabil
Tunnel restriction code:	Nu este valabil
Cod de clasificare:	Nu este valabil
LQ:	Nu este valabil
Categorie de transport:	Nu este valabil

### Transport cu nave marine (Codul IMDG)

14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare: Nu este valabil

14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:

Nu este valabil

14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport: Nu este valabil

14.4. Grupul de ambalare: Nu este valabil

14.5. Pericole pentru mediul înconjurător: Nu este valabil

Poluanți marini / Marine Pollutant: Nu este valabil

EmS: Nu este valabil

### Transport cu avioane (IATA)

14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare: Nu este valabil

14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:

Nu este valabil

14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport: Nu este valabil

14.4. Grupul de ambalare: Nu este valabil

14.5. Pericole pentru mediul înconjurător: Nu este valabil

### 14.6. Precauții speciale pentru utilizatori

În măsura în care nu există specificații contrare, trebuie respectate măsurile generale pentru efectuarea unui transport în siguranță.

### 14.7. Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI

Nu este un bun periculos conform regulementelor mai sus indicate.

## SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

### 15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

Aveți în vedere limitările:

Se vor aplica măsurile generale de igienă la manipularea chimicalelor.

Directiva 2010/75/UE (COV): 0 %

La utilizarea echipamentelor de lucru trebuie aplicate prevederile/reglementările naționale privind sănătatea și securitatea în muncă.

### 15.2 Evaluarea securității chimice

O evaluare a siguranței chimice a substanței nu este prevăzută pentru amestecuri.

## SECȚIUNEA 16: Alte informații

Secțiuni prelucrate: 8

### Clasificarea și procedeul folosit pentru obținerea clasificării amestecului în conformitate cu Regulamentul (CE) 1272/2008 (CLP):

Nu interesează

Următoarele fraze reprezintă frazele H definite conform codului aferent clasei de risc și categoriei de risc (GHS/CLP) al produsului și substanțelor componente.

H315 Provoacă iritarea pielii.

H317 Poate provoca o reacție alergică a pielii.

Pagina 11 din 12

Fișă cu date de securitate conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II (ultima modificată prin Regulamentul (UE) 2020/878)

Revizuit în data de / versiunea: 23.02.2026 / 0012

Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 05.09.2025 / 0011

Intră în vigoare începând cu: 23.02.2026

Data imprimării PDF: 23.02.2026

PAO-Oil 68 Clearversion 5000 ml

Art.: ACPL 14 000P / 70818179

H411 Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

H413 Poate provoca efecte nocive pe termen lung asupra mediului acvatic.

Aquatic Chronic — Periculos pentru mediul acvatic - Toxicitate cronică

Skin Irrit. — Iritarea pielii

Skin Sens. — Sensibilizarea pielii

## Trimiteri către literatura de specialitate și către sursele de date:

Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (REACH) și Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 (CLP) cu modificările ulterioare.

Ghid de redactare a fișelor cu date de securitate în versiunea în vigoare.

Ghid pentru etichetare și ambalare în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 (CLP) în versiunea în vigoare (ECHA).

Fișele cu date de securitate ale ingredientelor.

ECHA-homepage - informații despre substanțe chimice.

Banca de date despre substanțe GESTIS (Germania).

Biroul Federal pentru Mediu "Rigoletto" Pagina informativă Substanțele poluante din apă (Germania).

Limitele UE de expunere profesională directive 91/322/CEE, 2000/39/CE, 2006/15/CE, 2009/161/UE, (UE) 2017/164, (UE) 2019/1831 cu modificările ulterioare.

Listele naționale ale limitelor de expunere profesională din țările respective, cu modificările ulterioare.

Normele pentru transportul mărfurilor periculoase în transportul rutier, feroviar, maritim și aviatic (ADR, RID, IMDG, IATA), cu modificările ulterioare.

## Prescurtări și acronime folosite eventual în acest document:

ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

AOX Adsorbable organic halogen compounds (= compuși halogenici organici absorbabili - CHO)

ASTM ASTM International (American Society for Testing and Materials)

ATE Acute Toxicity Estimate (= ETA - Estimarea toxicității acute)

BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Instituția federală pentru cercetarea și verificarea materialelor, Germania)

BAuA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= Oficiul Federal pentru protecția și medicina muncii, Germania)

BSEF The International Bromine Council

bw body weight (= greutate corporală)

ca. circa

CAS Chemical Abstracts Service

CE Comunitatea Europeană

CEE Comunitatea Economică Europeană

cf. conform, conformitate, în conformitate cu

CLP Classification, Labelling and Packaging (REGULAMENTUL (CE) NR. 1272/2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor)

CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (carcinogen, mutagen, toxică pentru reproducție)

Codul IMDG International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)

de ex. de exemplu

DMEL Derived Minimum Effect Level

DNEL Derived No Effect Level (= nivel calculat fără efect)

dw dry weight (= masă uscată)

ECHA European Chemicals Agency (= Agenția Europeană pentru Produse Chimice)

EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS European List of Notified Chemical Substances

EN Standardele europene

EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)

etc. et cetera

ev., event. eventual

EVAL Copolimer etilen-vinil alcool

Fax. Numar de fax

gen. general

Pagina 12 din 12

Fișă cu date de securitate conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II (ultima modificată prin Regulamentul (UE) 2020/878)

Revizuit în data de / versiunea: 23.02.2026 / 0012

Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 05.09.2025 / 0011

Intră în vigoare începând cu: 23.02.2026

Data imprimării PDF: 23.02.2026

PAO-Oil 68 Clearversion 5000 ml

Art.: ACPL 14 000P / 70818179

GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Sistemul Global Armonizat de Clasificare și Etichetare a Chimicalelor)

GWP Global warming potential (= Potențial efect seră)

IARC International Agency for Research on Cancer (= Agenția Internațională pentru Cercetarea Cancerului)

IATA International Air Transport Association (= Asociația Internațională de Transport Aerian)

IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)

incl. inclusiv

IUCLID International Uniform Chemical Information Database

IUPAC International Union for Pure Applied Chemistry (= Uniunea Internațională de Chimie Pură și Aplicată)

LC50 Lethal Concentration to 50 % of a test population (= CL50 - Concentrație letală până la 50 % din populația-test)

LD50 Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= DL50 - Doză letală până la 50 % din populația-test (doză letală medie))

LQ Limited Quantities

min. minut(e)

n.a. neaplicabil

n.d. nedisponibil

n.e.d. nu există date

n.v. neverificat

Observ. Observație

OECD Organisation for Economic Co-operation and Development

org., organ. organic

PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= persistente, bioacumulative, toxice)

pct. Punct

PE Polietilenă

PNEC Predicted No Effect Concentration (= concentrație predictibilă fără efect)

PVC Policlorură de vinil

REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REGULAMENTUL (CE) NR. 1907/2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice)

REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.

resp. respectiv

RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses

SVHC Substances of Very High Concern

UE Uniunea Europeană

UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (înseamnă Recomandările ONU privind transportul mărfurilor periculoase)

VOC Volatile organic compounds (= compuși organici volatili (COV))

vPvB very persistent and very bioaccumulative

wwt wet weight

Datele indicate aici trebuie să descrie produsul referitor la măsurile de siguranță necesare.

ele nu sunt menite să garanteze anumite proprietăți și se bazează cunoștințele noastre actuale de știință.

Se exclude orice răspundere.

Redactat de:

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0**

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Pentru modificarea sau multiplicarea acestui document este necesar acordul explicit al firmei Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.